

	<p><b>Celebrating 75 Years</b>  <b>慶祝75週年紀念</b>  <b>HOUSE OF CHINA</b>  <b>中國館 SAN DIEGO</b></p>	<h2 style="text-align: center;">Introduction to the House of China</h2> <p style="text-align: center;">Ph: 858 699-1999 Email: seid.david@gmail.com</p>
<p style="text-align: center;"><a href="http://www.houseofchinasd.com">www.houseofchinasd.com</a></p>		

The House of China (HOC) was organized in 1935 to present, promote, and preserve Chinese culture and to foster friendship and understanding among people. As a member of the House of Pacific Relations, International Cottages, the HOC provides an important civic function through our cultural open houses, sponsorship of programs, civic participation, school presentations, advocacy and cooperation with the Chinese-American community and visiting guests.

Each Sunday afternoon cultural open house is maintained in our facilities in Balboa Park (Southeast of the Organ Pavilion). Seasonal programs and socials are held during Spring Festival, Dragon Boat Season, Moon Festival and other special occasions. Anyone interested in Chinese culture and friendship and in the purpose of the House of China is welcomed to join.

中國館是在一九三五年設立至今，他的任務是促進和保存中國文化及支援友誼和使大家彼此理解一同調和相處。

它是在聖地亞哥的標寶公園，太平洋聯合會的國際村的會員之一。中國館提供各種各樣的中國文化節目活動，它有參與市中心的節目、學校運動，還有和華人社區各會合作，招待外地來的貴賓。

每一個星期日下午，國際村都開放給大家參觀，歡迎參觀中國館的陳設和節目包括：中國文化、新年、端午、中秋節等。在其他特別節目我們也會有活動，我們經常也寄出中國館有關華人社區的活動節目表，歡迎大家成為中國館會員。

### 申請表 Membership

中國館會員年費/Regular: \$ 12	中國館家庭會員/Family: \$ 15
中國館友誼會員/Friend: \$ 25	中國館贊助會員/Supporter: \$ 100
中國館特別會員/Patron: \$250	中國館永久會員/Life: \$ 1000

中文姓名/Chinese Name \_\_\_\_\_ 英文姓名 /English \_\_\_\_\_

地址/Address \_\_\_\_\_

電話/Phone \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

請寄到: House of China, c/o 12002 Rue Des Amis, San Diego, CA 92131